

Abril 2011 - ANY XXXIII - NÚM. 125

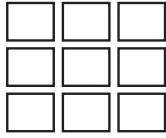
Llum d'Oli

P O R R E R E S



Llocó de la memòria





MRTinformàtica

Venda d'ordinadors

consumibles:

tintes d'impressora

papers fotogràfics

connectors - programes

components i recanvis

Servei i suport tècnic

Reparam i configuram

el teu ordinador

Renting i manteniment informàtic

per a empreses

C/ Sant Roc, 32 - Tel. 971 168 478

info@mrtinformatica.com

www.mrtinformatica.com



Germans Leiva

Pare Bartomeu Pou, 2
07003

PALMA DE MALLORCA

Tel. 971 75 10 28

Fax: 971 75 05 67

Antonio Marqués, 2
07003

PALMA DE MALLORCA

Tel. 971 76 34 92

Fax: 971 75 19 63

www.viajespegaso.com

ESTANC

**CA NA
JAUME**

Tabac - articles de regal
papereria - llibres
i tota classe de revistes
i diaris

Carrer Sant Roc, núm. 2
PORRERES

MAN'S

L'Almoina, 30
Tif. 971 16 84 56
Porreres · Mallorca

Pepe Jeans
LONDON

LIBERTO

DIESEL
FOR SUCCESSFUL LIVING

100%

**DESIGNAL
DESIGNAL**

Sebastià Vidal Mas

Foto Vidal - Porreres

Avinguda Bisbe Campins, 22

Telf. 971 64 73 20

FERRERIA

Pau Juan Casas Julià

"Antic Taller Can Batxà"

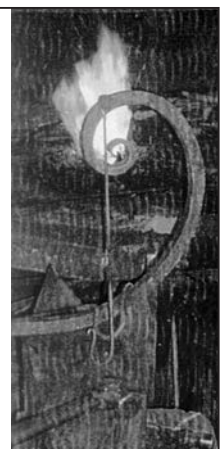
**TOT TIPUS DE FEINA
I ARTESANIA EN FERRO**

C/. Pare Molina, 9 - baixos
07260 PORRERES

Tel. 971 166 645 - Mòb. 636 610 211

e-mail: ferreriapaucasas@wanadoo.es

www.ferreriapaucasas.com



LA NOSTRA LLENGUA I CULTURA TORNEN ESTAR EN PERILL!

Abril de 2011 - Núm. 125

Dipòsit Legal PM 76/1979

Edita:

Agrupació Cultural de Porreres

Carrer Magos

Tel/Fax 971 16 86 21

Adreça electrònica:

agrupacioculturalporreres@gmail.com

Col·laboradors/es:

Germanes Barceló-Crespí

Maria Barceló Crespí

Joan Barceló Fusteret

Bartomeu Garí Salleras

Joana Mora Cerdà

Jaume Rosselló Cerdà

Josep Maria Sastre Barceló

Simó Tortella

Sebastià Lliteres Lliteres

La foto de la portada:

Racó de la memòria

Foto: Simó Tortella

Imprimeix

Gràfiques LLOPIS, S.A.

Tel. 971 58 04 89

e-mail: disseny@grafiquesllopis.com

*Els articles publicats reflecteixen
únicament l'opinió dels seus autors.*

Assistirem, si no ho impedim, a les properes eleccions autonòmiques i municipals a un nou Decret de Nova Planta, a un procés de descatalanització en tots els àmbits, a un decaïment de la cultura catalana i a una forta introducció del castellà en totes les manifestacions de la vida social.

Les declaracions que hem de sentir i llegir sobre la nostra llengua són esgarrifoses i posen els pels de punta. Entre altres, cal recordar: - La derogació del decret de mínims (Decret 92/1997, de 4 de juliol), que garanteix que el català sigui la llengua d'almenys el 50% de les classes que reben els escolars, quan aquest decret va ser aprovat per consens en temps de Gabriel Cañellas.

-La modificació de l'article de la llei que estableix uns mínims de coneixement de la llengua en català per poder accedir a la funció pública. Aquestes declaracions, ultradretanes, han estat motiu de moltes crítiques per part d'alguns partits de les Illes i han aixecat polseguera entre les entitats, associacions i col·lectius, que treballen a favor de la llengua catalana, com és la nostra entitat.

Dins aquesta línia, l'Obra Cultural Balear, alertada per les declaracions abans esmentades, no ha esperat en fer declaracions dient que *la derogació de la llei de normalització lingüística constituiria una violació de facto de la màxima norma estatutària, un intent de rebaixar d'estatus oficial del català per la porta de darrere.* També considera que *representaria un atac al dret que tenen els ciutadans de ser atesos a l'administració pública i a l'àmbit privat en la llengua pròpia i oficial de les Illes Balears.*

Davant aquest panorama de descatalanització cal seguir endavant amb les actuacions de l'ús del català en totes les manifestacions de la vida social, perquè aquesta és una de les formes de sentir i estimar la nostra cultura i llengua i de facilitar la integració dels nouvinguts.

SOPAR DE COL-LABORADORS/ES DEL LLUM D'OLI



El divendres dia 14 de gener va tenir lloc al cafè can Toni de son Oms el sopar que cada any ofereix l'Agrupació Cultural als col·laboradors de la revista LLUM D'OLI (redacció, aportació de fotos, repartiment...). És una reunió ben agradable que enguany comptà amb una quinzena de persones. A més d'una bona menja, la reunió permet intercanvi d'opinions i a més sempre sorgeixen noves idees en benefici de la revista.

ASSEMBLEA GENERAL

El dissabte dia 22 de gener, com és preceptiu, l'Agrupació Cultural va convocar l'assemblea anual de socis. Seguint els punts de l'orde del dia es va donar lectura a l'acta de l'any anterior que quedà aprovada; es féu un repàs de les activitats desenvolupades al llarg de 2010 i es presentà un projecte

de les que s'han programat per al primer semestre del 2011; s'explicà el balanç econòmic de l'entitat i a l'apartat de precs i preguntes els assistents pogueren dir la seva. A continuació els socis presents varen sopar al propi local social al mateix temps que disfrutaren d'una agradable tertúlia.

TURISME, GLOBALITZACIÓ I MIGRACIONS CONTEMPORÀNIES A LES ILLES BALEARS



Dia 5 de febrer s'inicià el Cicle de Lliçons d'enguany amb una conferència sobre "Globalització i migracions contemporànies a les illes

Balears" a càrrec de Joan Miralles Plantalamor. El conferenciant féu una explicació acurada sobre un tema tan actual com aquest oferint tot tipus de detall envers les causes i els fets concrets i de quina manera han afectat a la societat de les illes en general i de Mallorca en particular. Remarcà, sobretot, la influència que tot plegat ha tingut sobre la llengua i la cultura pròpies i els reptes que es plantegen en l'immediat futur.

PRESENTAT EL LLIBRE: DIGUEM VISCA SANT ANTONI

Dia 12 de febrer l'Agrupació Cultural acollí el musicòleg Francesc Vicens com a conferenciant en



Bàrbara-Art
DECORACIÓ - ANTIC

Gabriel Cortés

MESTRE ARTESÀ LLAUNER
FANALS MALLORQUINS - RESTAURACIÓ DE METALLS

Pl Molí de N'AMENQUAL, 10 - Telèfon i Fax 971 64 72 41 - 07260 PORRERES



el Cicle de lliçons d'enguany amb l'objectiu de presentar el seu darrer llibre "DIGUEM VISCA SANT ANTONI". L'autor explicà, entre altres coses, les diferències que hi ha a l'hora de viure la festa de Sant Antoni en els diferents pobles de Mallorca i es va centrar, sobretot, en Artà, sa Pobra i Manacor. Francesc Vicens va ser presentat per Aina Sansó Rosselló.

L'AGROBIODIVERSITAT I LES VARIETATS LOCALS

El dissabte dia 19 de febrer va tenir lloc una activitat poc habitual i a la vegada ben interessant. Es va tractar sobre "L'agrobiodiversitat i les varietats locals" a càrrec d'Antoni Feliu Pou, President de l'associació per al foment, conservació i producció de vegetals autòctons i tradicionals de les Illes Balears. També intervingueren la coordinadora de dita associació Aina Socies Fiol i Pere Sureda que n'és tècnic i dinamitzador. A més, els assistents pogueren participar en un tast de diferents cols (borratxó, de capdell) per tal de comprovar les diferències que hi ha entre aquelles de



varietats locals i aquelles que són mescles rares de l'altre cap de món.

JAUME II. SAVI E BON REI

El divendres dia 25 de març, en un acte organitzat conjuntament amb l'àrea de cultura de l'Ajuntament, Maria Barceló Crespí impartí una conferència, a l'Escorxador, amb el títol de "Jaume II de Mallorca, savi e bon rei". Aquesta activitat s'emmarcà en l'Any Jaume II, declarat de manera institucional pel Consell de Mallorca. Enguany, es fa memòria d'aquest monarca amb motiu del 700 aniversari de la seva mort. La conferència passà revista als trets més destacats de la trajectòria personal així com de la de governant. Jaume II (1243-1311) va ser un rei que desenvolupà en gran manera aspectes institucionals, administratius, econòmics, socials, polítics i culturals de la corona de Mallorca. Entre altres coses, Porreres, li deu la seva categoria de vila.



LLG FUSTERIA

LLITERAS GARI

Portes i Cuines fetes a mida

C/. Major, núm 61 - 07260 PORRERES (Mallorca)

Taller: Ctra. Porreres - Montuiri, Parcela 250

Telef. i Fax 971 16 84 66



ACTIVITATS GEPERUDES





PROPERES ACTIVITATS

ABRIL

Dia 10 .- Presentació del llibre de poemes *Cartografies*, de Joan Pomar Mir (Campos, 1955)
En el marc de la Fira del Llibre. A les 12'30 h a la Rectoria.

Dia 16.- Concert musical. Cançons republicanes de **Biel Majoral**.
Acte organitzat conjuntament amb l'àrea de cultura de l'ajuntament de Porreres
A les 20,30 hores a l'Auditori Municipal

Dia 17 .- Excursió amb el GEP

MAIG

Dia 1.- Festa de Monti-sion. Paradeta de venda de llibres a la Clastra.

Dia 7.- *Les presons franquistes a Mallorca. La presó de Can Mir.*
A càrrec de **Manel Suárez Salvà**
A les 20,30 hores al local social de l'Agrupació Cultural.



Graduat Social

Av. Bisbe Campins, 3
07260 PORRERES
Tel. 971 16 80 38

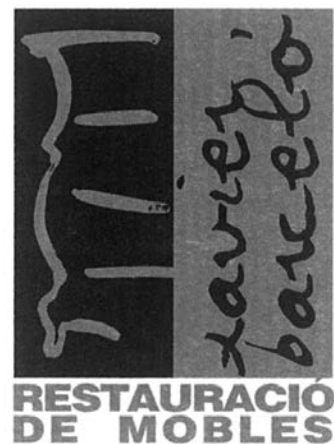
**Llorenç
Cerdà
Mora**

VENDA DE BOLETS

Camí de na Bosca, s/n
Tel. 971 647 911
Fax 971 166 555
Mòbils: 619 037 245/6

PORRERES

Venda de Bolets



c/ cerdà, núm. 105
tel. 971 168 072

07260 porreres
mòbil 687 559 600

INAUGURADA LA UNITAT BÀSICA DE SALUT DE PORRERES.



Dia 6 de març es va inaugurar, la nova Unitat Bàsica de Salut de Porreres, situada al carrer d'en Cerdà just a devora de l'Auditori Municipal.

El conseller de salut, Vicenç Thomàs i el batle de Porreres Bernat Bauçà, descobriren la placa commemorativa de l'acte i després, el públic assistent va poder realitzar una visita

per les noves dependències.

El nou centre comptarà amb 2 metges, 3 infermers, un pediatre i 2 administratius i seguirà mantenint els horaris habituals fins ara.

El batle, va demanar al Conseller un centre de salut permanent durant les 24 h del dia, a la qual cosa el conseller contestà que la infraestructura ja

esta feta, però cal tenir en compte moltes altres variables, encara que no es descarta la possibilitat.

El trasllat a les noves dependències es durà a terme abans de finalitzar el mes de març.

TOT EL QUE NECESSITES PER PRACTICAR EL TEU ESPORT

Carrer d'en Sala, 7
07260 PORRERES

esportesplai@terra.es
Tel. 971 16 83 13



PLUVIOMETRIA

Germanes Barceló-Crespí

DESEMBRE 2010

Dia 2.....	3,60	litres/m ²
Dia 3.....	1,30	litres/m ²
Dia 7.....	0,60	litres/m ²
Dia 14.....	6,30	litres/m ²
Dia 16.....	0,50	litres/m ²
Dia 18.....	3,00	litres/m ²
Dia 19.....	0,60	litres/m ²
Dia 21.....	1,20	litres/m ²
Dia 22.....	1,70	litres/m ²
Total	18,90	litres/m²

RESUM ANY 2010

GENER.....	66,80	litres/m ²
FEBRER.....	57,50	litres/m ²
MARÇ.....	46,80	litres/m ²
ABRIL.....	33,60	litres/m ²
MAIG.....	37,70	litres/m ²
JUNY.....	10,90	litres/m ²
JULIOL.....	2,10	litres/m ²
AGOST.....	2,20	litres/m ²
SETEMBRE.....	52,30	litres/m ²
OCTUBRE.....	111,50	litres/m ²
NOVEMBRE.....	33,60	litres/m ²
DESEMBRE.....	18,90	litres/m ²
Total	473,90	litres/m²

GENER 2011

Dia 2.....	0,20	litres/m ²
Dia 9.....	0,60	litres/m ²
Dia 10.....	0,20	litres/m ²
Dia 20.....	7,20	litres/m ²
Dia 26.....	1,50	litres/m ²
Dia 27.....	57,20	litres/m ²
Dia 28.....	4,00	litres/m ²
Dia 29.....	2,50	litres/m ²
Dia 31.....	10,40	litres/m ²
Total	83,80	litres/m²

FEBRER

Dia 14.....	7,90	litres/m ²
Dia 15.....	15,20	litres/m ²
Dia 16.....	4,90	litres/m ²
Dia 17.....	0,80	litres/m ²
Dia 20.....	3,00	litres/m ²
Dia 27.....	15,40	litres/m ²
Dia 28.....	4,00	litres/m ²
Total	51,20	litres/m²

NOTICIARI LOCAL

Simó Tortella



COMMEMORACIÓ DEL 57 ANIVERSARI DE LA CONSTRUCCIÓ DE LA CARRETERA DE MONTI-SION

El poble de Porreres segueix recordant, 57 anys després, la gran fita que suposà, la construcció de la carretera de Monti-sion en un sol dia.

Dia 14 de gener de 1954 és una data que ja forma part de la història porrerenca. El nou camí que conduïa a Monti-Sion, reconstruït en una sola jornada, va ser notícia a tots els rotatius d'aquells dies.

Diumenge dia 9 de gener de 2011, a pocs dies perquè es complís l'aniversari, es van reunir a Monti-sion gent de totes edats, per commemorar el 57è aniversari. Es va visionar el vídeo del 14 de gener i es va gaudir dels comentaris d'algunes persones que en foren testimonis. Per finalitzar la diada, es va oficiar una missa, a la qual assistí un dels dos capatassos de tram que encara viuen, Paco Ferrando. L'altre és en Magí Mora.

PORRERES COMPTA AMB UNA ALTRA CENTENÀRIA FRANCINAINA MORA TROBAT XISQUES

Porreres compta des de dia 5 de febrer de 2011 amb una altra centenària: madò Francinaina Mora Trobat Xisques.

Diumenge dia 6 de febrer, madò Francinaina celebrà amb els seus dos fills Miquel i Climent de 77 i 71 anys, respectivament, i amb els seus 4 néts i 7 besnéts tan esperada data.



La centenària, que conserva una excel·lent memòria, recorda perfectament, molts dels esdeveniments passats de Porreres. Amb tan sols 9 anys va començar a treballar a la sabateria Fills de Joan Sala i el llucmajorer Antoni Puig Puigserver, ocupació que va abandonar en casar-se amb Pep Sagreras Obrador *Peixet* quan tenia 21 anys.

Des de llavors i fins a la seva jubilació va treballar a foravila amb el seu marit, que va morir fa 33 anys.

La festa que s'organitzà per tal esdeveniment s'inicià a les 17,00 hores amb una missa a l'església parroquial, on participaran entre altres el grup Aires de Monti-sion amb el ball de l'Oferta i la Filharmònica Porrerenca. Assistí a la missa una de les seves millors amigues, Maria Mora Vaquer *Fossana*, amb qui va passar moltes estones de diversió durant els seus anys de joventut i que ja ha complert els 102 anys. També hi assistí el centenari vilafranquer, Pep Mascaró Font de Son Bats.

Des d'aquestes planes li volem desitjar de tot cor molts anys i molta salut!!!

CURSA SOLIDÀRIA *DOWM I MÉS*

Uns 70 atletes van participar en les diferents categories de la 1a cursa solidària *Down i més* celebrada dia 2 de febrer a Porreres. Segons les paraules d' Andreu Valls, president de l'associació, aquestes activitats van encaminades a recaptar fons per poder atendre les necessitats dels afectats a partir dels 6 anys, ja que fins a aquesta edat estan coberts amb el pla "d'atenció primària" del Govern Balear. La darrera carrera, la de



categoria absoluta, que va comptar amb més de 40 participants, va consistir en 9 voltes al circuit urbà que s'havia marcat per a aquest esdeveniment. Els guanyadors van ser: Roman Campos, del CA Montuïri, en segon lloc Paco Ruiz del CA Inca i en tercer i quart lloc van arribar els integrants del CA Manacor, Tomeu Nicolau i Oscar Barroso.

2N CONGRÉS DE LA UNIÓ DE COMUNITATS ISLÀMIQUES DE BALEARS

Es va celebrar dit congrés a Porreres el dia 19 de desembre de 2010. A la convocatòria van acudir els Imans i responsables de les mesquites de Balears sota el lema "Les Mesquites i el seu paper en la integració i la convivència".

Segons va explicar Moutwali Mousa, responsable del Centre Islàmic d'Alemanya, les mesquites han de ser el punt de referència per a tot creient islàmic i la tasca dels imans passa per aconseguir que la integració i convivència amb les comunitats locals sigui fluïda.

El responsable de la mesquita de Porreres Ahmed Zaharai i l'iman Abdelkadr Nasserre van ser els encarregats de donar la benvinguda a tots els assistents.

Per la seva part el responsable de comunitats musulmanes de Balears (UCIDE) Mohamet Hahi, va convidar al rector de la parròquia de Porreres, Àngel Reigadas, a dirigir unes paraules als assistents.

La resta de la jornada es va desenvolupar amb els parlaments de Manuel Cambra, director general d'immigració del Govern Balear, Riay Tatory Bakry, president de la Unió de Comunitats Islàmiques d'Espanya i del professor Cheij Sr Moutwali Mousa.

PER SANT ANTONI UN BON TAST DE VI!!!

El tast de vins locals de Porreres una cita consolidada

Com cada any i coincidint amb les festes de Sant Antoni, els productors locals de vi es reuneixen per tastar els vins de l'anyada i a la vegada rebre els consells dels professionals que formen el jurat. Aquesta XI edició conformaren el jurat: Luis Armero de les bodegues Armero i Adrover de Felanitx, Carlos Feliu de la bodega Can Feliu de Porreres, Joan Oliva de la confraria "Amics del vi" de Porreres i Jaume Martorell, regidor d'agricultura de l'ajuntament de Porreres.

Els vins que es presentaven a concurs només havien de complir dos requisits, ser elaborats a l'any 2010 i amb raïm cultivat en terres del terme de Porreres.

S'hi presentaren 26 vins: 6 blancs, 9 rosats i 11 negres. Luis Armero va explicar durant les seves deliberacions que cada any és més difícil qualificar els vins que es presenten ja que les seves qualitats es van superant any rere any.

En aquesta edició els guardonats varen ser:

Vi negre

- 1r premi: Margalida Carbonell Gornals
- 2n premi: Pau Mora Veny
- 3r premi: Jaume Sampol Servera

Vi blanc

- 1r premi: Joan Sorell Joan
- 2n premi: Catalina Nadal Ato
- 3r premi: Biel Servera Bover

Vi rosat

- 1r premi: Pau Mora Veny
- 2n premi: Toni Bordoy Sitjar
- 3r premi: Mateu Casas Mora



UNA BONA NOTÍCIA

ENDREÇAT I CONDICIONAT L'INDRET DE DARRERA L'ORATORI DE LA SANTA CREU



Dia 16 d'abril es va celebrar l'acte de recordança dels qui patiren la repressió feixista a darrera l'oratori de La Santa Creu. Aquest any és el tercer que es du a terme com a acte institucional.

Des de que el gener de 2008 el grup municipal PSM-Bloc per Porreres va presentar la moció al Ple de l'Ajuntament, on es demanava condicionar i endreçar aquest indret per poder retre homenatge i dignificar el lloc, han hagut de passar 3 anys perquè fos una realitat, però s'ha aconseguit!

A l'espai reformat hi podem veure el mural de ferro de n'Andreu Pasqual Frau cedit voluntàriament pel seu fill Pere Josep Pasqual Sureda, un atril amb una placa commemorativa amb un poema de Miquel López Crespí, escrit expressament per aquest indret i les portes originals on encara es poden veure els impactes de bala que segaren la vida a molts de ciutadans i ciutadanes.

La veritat sigui dita, el lloc ha quedat molt digne!

Enhorabona a les persones que formen part de la Comissió i aquelles que d'una manera o l'altre han fet possible que es dugués a terme l'obra, especialment a la Fundació Balear de la Memòria Democràtica que és la que a subvencionat l'obra.

A partir d'ara aquest indret passarà a anomenar-se *Racó de la Memòria*.

Reproducció del contingut de la placa commemorativa que presideix l'indret:

A Mallorca després del cop d'estat militar del 19 de juliol de 1936, centenars de persones foren detingudes i tancades a presons. Aquesta acció formava part d'un procés d'eliminació, planificat pels militars que s'aixecaren contra el govern democràtic de la II República.

A partir de mitjan agost de 1936, s'inicià la pitjor fase de la repressió, amb les cèlebres tretes de presó dels centres penitenciaris de Palma (Can Mir, Castell de Bellver i Can Sales).

Les víctimes eren lliurades als escamots de Falange i, tot seguit, transportades al cementiri de Porreres. Llavors, eren afusellades en aquest indret.

D'aquesta manera tan tràgica, el mur extern posterior de l'oratori de la Santa Creu es convertí en un dels llocs més significatius de la repressió feixista de la Guerra Civil a Mallorca (1936-1939).

El poble de Porreres vol recuperar la veu dels absents, la seva dignitat i memòria.

En record de totes les persones que moriren en defensa del govern democràtic de la II República.

Els nostres morts

Sentor de sang m'arribava des d'alguna latitud remota.

Els afusellaven enmig del carrer,
al costat dels murs, sota les porxadades.

En el malson hi havia també miratges obsessionants,
aspres concerts de fusells i pistoles.

Desapareixien els mestres, els jornalers,
els promotors del repartiment de terres,
la marea que volgué col·lectivitzar les fàbriques.
Per un instant vaig pensar que havia fet
un descobriment arqueològic.

A poc a poc sortien de les grans fosses comunes,
enmig dels verdosos cortinatges de les algues,
els poetes que mai no hem tingut,
els escriptors d'una Mallorca que mai no va néixer.
Eren cisellades maragdes d'una bellesa corprenedora.

Els nostres morts obrint esclatxes de llum en la foscor,
suggerint tornassolats colors malves i daurats.
En la boca tenen encara gust de mel i de taronges.

(Miquel López Crespí)

Aquest espai ha estat recuperat gràcies al suport de la
Fundació Balear de la Memòria Democràtica (Govern
de les Illes Balears).

Porreres, 16 d'abril de 2011



S'estanc

vell

Cafè - Restaurant

Carrer Palma, 29
Tel. 971 56 05 23
Vilafranca de Bonany

**PAPERERIA
ALMOINA**

Llibreria
Fotocòpies
Objectes de regal

C/. Almoina, 10
Tel. 971 16 80 19

i ara, Solarium

Non Estil
PERRUQUERIA I ESTÈTICA

UNISEX	
PERRUQUERIA	ESTÈTICA
extensions	depilacions
tallats de moda	neteja cutis
tints	decoració d'ungles
banyos de color	tint de pestanyes
tota casta de metxes	moldejats de pestanyes
moldejats	massatges
desarriat	manicures
recollits	pedicures
núvies	maquillatges
comunions	
etc...	

**obert de dimarts a divendres de
9 a 12 i de 15 a 20 h
dissabte tot el dia**

C/ Passaratx, 114
Tel. 971 166 646 - PORRERES

AGROMART, ELS PAGESOS JOVES DE PORRERES

Simó Tortella



“ ... La veu del camp és la veu de la unió. L'associació i el cooperativisme són una de les armes més importants dels pagesos. Molt sovint s'ha volgut fer creure que els pagesos som gent individualista i mala d'ajuntar. Això no és ver i n'hi ha molts d'exemples.

Agromart n'és un. Es tracta d'un esforç d'associació nascut a Porreres, en l'àmbit de l'horticultura. Els germans Miquel, Apol.lònia i Rafel Figuera s'han ajuntat amb Tomeu Lliteres per reduir els costos i millorar la comercialització, i han constituït la societat Agromart. D'aquesta manera, neix una de les empreses més importants de l'agricultura mallorquina.

“Valoram amb aquest Brot la capacitat d'emprendre nous projectes, així com la voluntat innovadora i associativa en el món pagès ...”

Amb aquestes paraules, la nova empresa porrerenca va rebre aquest passat novembre el reconeixement **Brot** que concedeix Unió de Pagesos de Mallorca a aquelles persones o entitats que fan feina per la pagesia duent projectes de futur endavant.

-Són temps difícils. Què va fer que l'any 2010 vos uníssiu fundant una nova empresa?

Des de fa molts d'anys els nostres objectius apunten cap allà mateix, també hem unit els esforços per aconseguir millors preus a l'hora de comprar els nostres subministres bàsics i ara ha arribat l'hora d'ajuntar les nostres experiències complementàries i fer un sol camí per comercialitzar els nostres productes

-Les vostres arrels foravileres, ja vénen dels vostres pares o padrins?

Som pagesos, fills de pagesos i nés de pagesos, i gràcies als sabers inculcats per ells ara som on som.

-La gent jove en fuig, de les tasques del camp. Vosaltres en gaudiu i n'heu fet el vostre “modus vivendi”. Què hi heu vist?

Nosaltres hem nascut pagesos, no ens hi hem fet. Tenim dues temporades ben diferenciades, i cadascuna té els seus pros i contres. Uns mesos de repòs per la terra, que per nosaltres serveixen per fer la planificació de la nova temporada, i uns altres de molta feina, collita i distribució dels fruits de tots els nostres esforços.

-El tipus de producte que conrea és molt específic. Quines tècniques usau? Quin tipus d'agricultura feu?

Amb l'objectiu d'oferir uns productes de màxima qualitat i de practicar una agricultura respectuosa amb el medi ambient, fa tres anys ens vàrem incorporar a la Producció Integrada, que no és més que un sistema de producció d'aliments de qualitat mitjançant mètodes respectuosos amb la salut humana i el medi ambient, que dona resposta a les demandes de qualitat i seguretat en els aliments que exigeixen els consumidors responsables. La qualitat i la seguretat dels productes es garanteix mitjançant certificació oficial.

La nostra producció és majoritàriament hortofrutícola però per

Estanc Can Poo

Segells de goma. Tota casta d'impresos d'impremta.
Havans gravats per a festes.
Llibres de text. Revistes. Articles de papereria.
Juguetes. Perfumeria. Articles de regal

Avinguda Bisbe Campins, 12 • Porreres.
Tel. 971 16 66 36 - Fax: 971 64 70 24

motius de rotació de cultiu també sembram cereals i lleguminoses.

-El mercat és molt ampli, l'agricultura ecològica cada vegada té més adeptes. Quina és la vostra opinió i valoració d'aquest tipus de conreu?

La producció ecològica cada cop té un pes més específic, que reflecteix el canvi de mentalitat en l'alimentació de la societat. Conscients d'això, pensam que aquest és el futur on tots els productors hem d'arribar, però la reconversió total a explotacions ecològiques d'envergadura a curt termini és molt complexa i costosa.

-Com ho feis per racionalitzar el consum d'aigua?

Amb el sistema de degoteig localitzat, amb un caudal controlat i d'autocompensats feim un molt bon ús de l'aigua, sols s'usa la necessària depenent del moment fisiològic en què es troba la planta.

-460 quarterades són moltes. Com vos organitzau?

L'empresa està dividida en sectors, i cadascun se n'encarrega de la seva part. El que no pot mancar és una bona comunicació entre nosaltres i

llavors tots hi aportam la nostra experiència particular.

-Quins canals de distribució teniu?

El canal principal de distribució que tenim són els majoristes de Mercapalma, sense descartar la possibilitat de distribuir nosaltres directament.

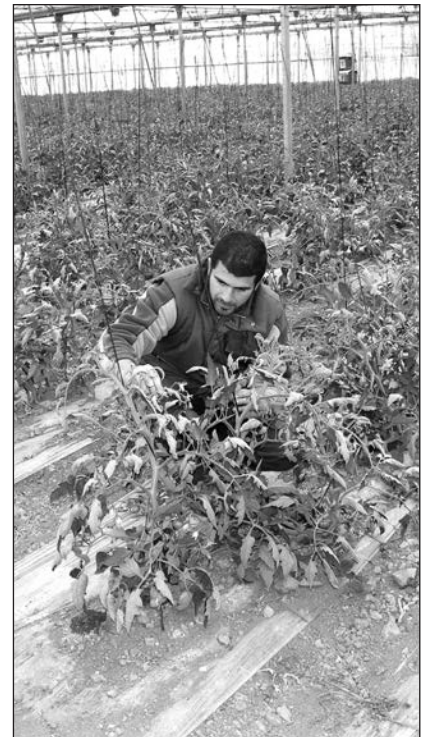
-Això vol dir que pensau obrir un punt de venda directa a Porreres?

Sí, volem que els nostres productes puguin arribar directament al consumidor, per això realitzarem venda directa a majoristes i particulars a la nostra seu social de la Carretera Porreres-Montuïri, km 0.8.

-Quant a la gent que teniu en plantilla, com ho feis per trobar jornaleros i quans en necessitau per cobrir les necessitats?

Les necessitats són molt variables segons ens trobem en temporada d'estiu o d'hivern. En temporada alta podem arribar a ser uns 90 treballadors. Unió de Pagesos de Mallorca té un sistema controlat i regulat per realitzar contractes amb treballadors de Colòmbia, però també contractam personal resident.

Els 8 milions de kg de producció entre síndria, meló, tomàtiga de casta grossa, pera i ramellet, albergínies, carabassí, pebre vermell, pebre verd i mongeta fina a què pot arribar Agromart cada temporada, ens dóna una idea de l'envergadura de la nova empresa que ha nascut a Porreres. Amb aquestes noves aportacions, la pagesia no mor, sinó que es transforma.



floristeria i jardineria

CanMurtó

COMPOSICIONS FLORALS
PER A NOCES, COMUNIONS
I TOT TIPUS DE CELEBRACIONS

C/ Sa Galla, 92 - 07260 PORRERES
Tel. 971 647 053 - Mòvil. 689 689 667
Fax. 971 647 053

sa roqueta
porreres
music-bar
tel. 971 16 83 10

ELS PIRATES ENVAÏREN PORRERES

MÉS DE 1300 PERSONES VAREN VEURE LA REPRESENTACIÓ ELS PIRATES DEL GRUP FOGANYA

Joana Mora Cerdà



L'obra *Els Pirates* dels autors anglesos Gilbert i Sullivan va ser adaptada ara fa 15 anys per Bru de la Sala a càrrec de la companyia catalana Dagoll Dagom, adaptació que utilitzà i ha utilitzat el grup Foganya a les seves representacions.

Margalida Cortés, membre del Grup Foganya proposà tornar a representar l'obra per commemorar el 10è aniversari i es posà al front de la direcció. Hem volgut parlar amb ella per tal de saber-ne més coses.

-Com sorgí la idea de tornar a representar Els Pirates?

La idea va sorgir fa deu anys, després de l'experiència positiva que visquérem. Pensàrem que després de deu anys, ho havíem de tornar a repetir, a més, crec que ha estat un bon punt de partida per tornar a posar en funcionament el Grup Foganya teatre.

-Quantes persones han participat en la preparació de l'obra? Quina edat tenen l'actor o actriu de més i menys edat?

En la preparació de l'obra, hem estat quasi una cinquantena de persones, comptant amb tot el que suposa el muntatge d'una obra de teatre. Molta gent de la vila ens ha ajudat en l'elaboració dels decorats, el disseny dels cartells, el disseny de so i de llums, en la difusió... Damunt l'escenari, el pirata més jove és na Carme Marí de nou anys i el més veterà i amb més experiència, en Gaspar Barceló de 47 anys. M'agradaria destacar la gran disponibilitat, esforç i tasca de la nostra presidenta, na Maria Jesús Ximelis, i també de na Joanaina Roig, que han ajudat durant aquests cinc mesos a dur el timó del nostre vaixell pirata.

-Amb quin pressupost comptàreu per realitzar l'obra?

Per a la realització d'aquesta obra comptam amb un pressupost zero, l'altre vegada ja ho férem d'aquesta manera, després de pagar les despeses que hem tengut de vestuari, decorat i cartells, farem el repartiment entre les quatre entitats per a les quals hem dut a terme les representacions.

-La representació Els Pirates que realitzàreu a l'any 2001 fou a l'antic cinema de Can Boterí, actual Auditori Municipal. Quina és la teva opinió sobre el nou espai?

Can Boterí, sempre serà *Can Boterí*, ja que allà dintre hi visquérem moltes representacions, anècdotes, hores d'assaig, rialles... però la veritat és que poder comptar amb aquest auditori completament reformat, és un vertader luxe! Des d'aquí també volem agrair a l'Ajuntament de Porreres i a tot el personal de l'auditori que ens ha donat totes les facilitats i que ens ha obert les portes per poder assajar dos cops per setmana durant cinc mesos.

La recaptació que es va recollir a les rifes de les 4 funcions que es varen dur a terme els dies 26 i 27 de març i dia 2 i 3 d'abril va ser de 1.500 euros i es va destinar, íntegrament a l'Associació de Lluita contra el Càncer, a l'Associació Balear contra l'Esclerosi Múltiple, a Debra i a Down i Més. Encara falta ingressar la taquilla, després d'haver descomptat les despeses.

Autos Veny



Tel: 971 58 15 77
Fax: 971 58 16 15
E-mail: gerencia@autosveny.seat.es



12 200 34461 - 0434 785

Concesionario
Autos Veny, S.A.
Carretera Campos, s/n
07200 Felanitx
Illes Balears

“ vull agrair a tots els comerços de Porreres que han col·laborat per dur a terme les rifes”

Teniu propostes per representar l'obra fora de Porreres?

Han sorgit algunes propostes, també de caire benèfic, que si no hi ha problemes d'organització d'horaris d'actrius i actors, segurament durem a terme. També estam estudiant la possibilitat d'anar a Consell a la mostra de Teatre amateur i tal vegada tornar-la a representar per Sant Roc.

“Moltes gràcies a totes les persones, actors, actrius, família, amics, amigues, comerços, espectadors...que heu fet possible, una vegada més, Els Pirates. Esperam haver-vos transmès tota la il·lusió dipositada en aquest projecte.”

Ens acostam a la part més personal de Margalida Cortès per conèixer de més aprop l'afició al món del teatre.

• La primera representació que feres.

La Deixa del Geni Grec, dirigida per Jaume Rosselló i Verger.

• Anomena tres actors / actrius amb qui t'agradaria compartir escenari.

M'agradaria compartir escenari amb qualsevol actor o actriu que demostrés passió, sensibilitat i entusiasme per la feina que fa.

• La millor obra teatral que has vist.

Mar i Cel, de Dagoll Dagom.

• El personatge que més t'ha agradat interpretar.



Na Ruth, d'Els Pirates.

• Què ha suposat per a tu, Els Pirates?

Molta d'il·lusió de veure que hi ha un grup nombrós de gent engrescada a fer teatre a la vila.

• En quins projectes teatrals estàs treballant, actualment?

Sóc la coordinadora de l'escola de teatre des Liceu, també treball amb el grup infantil de l'escola municipal de teatre de l'Ajuntament de Palma i estic acabant el diploma de Teatre i Educació a l'Institut del Teatre a Barcelona.

• Quina obra te faria il·lusió dirigir?

Sempre he treballat amb infants i m'agradaria dirigir alguna obra de text de caire dramàtic o musical.

• Com veus el món del teatre a Mallorca?

Cada vegada millor, perquè cada cop es poden veure més muntatges de producció insular.

• I a Porreres?

Millor que mai! Després d'aquesta experiència, ja no hi haurà qui ens aturi! Visca el GRUP FOGANYA!!!

Pa d'Or



Taller de Restauració i Conservació

Els nostres serveis: Mobiliari antic, policromia i daurats, datació imatgenaria i retaula, talla de fusta, marqueteria, laca japonesa i pintura decorativa.

Sala, 19 · 07260 Porreres · Mallorca · Tel. 971 16 66 14
e-mail: pador@padorrestauracio.com · www.padorrestauracio.com



ESPORT - SABATES

Ballester Melià

C/. L'Almoina, 19
07260 PORRERES

Tel. 971 16 82 76
Tel. Part. 971 64 74 21

ELS BÉNS IMMOBLES URBANS DE L'AJUNTAMENT DE PORRERES (1777)

Maria Barceló Crespi

Un document del dia 10 de novembre de l'any 1777, tot referint-se a una capbreuació anterior, assabenta dels edificis que eren propietat municipal a la vila de Porreres.¹

Així, el batle reial de Porreres declarava davant l'escrivà que la Universitat de la Vila [s'entengui Ajuntament] *tiene y possehe unas casas llamadas la cassa del Ayuntamiento juntamente con la canecería (sic), curia real y carcel todas contiguas, sitas en la plaza Real de la propia villa de Porreras, tenidas en alodio real a merced de laudemio. Lindan con dicha plaza Real, por dos partes con casas y corral de Maria Anna Llompart y con casas de Juan Julia alias Lluch. Las cuales casas y demas expressado fueron cabrevadas por el honor Guillermo Mora alias Garemet en nombre de la referida Universidad en la real visita a 3 marzo de 1770.*

A més a més afegia que també posseïa unes altres cases *con un patio llamado la casa Bella juntamente con el oratorio público contiguo llamado el Hospital sito todo en el callejon llamado den (...) de la mesma villa, tenido en alodio real a merced de laudemio. Lindan dichas casas y oratorio con dicho callejón, con casas y corral de Bernardo Mesquida alias Genoy, con casas y corral de Mateo Sastre y con otra calle llamada del Hospital. Las cuales casas y oratorio dicha Universidad tiene y possehe del mismo modo que la antecedente denuncia se expresa.*

També l'Ajuntament era propietari d'unes cases *llamadas la cassa de la Almoyna, sitas en la calle den Nebot de la propia villa de Porreras, tenidas en alodio real a merced de laudemio. Lindan de una parte con dicha calle, con otra calle llamada el carrer de las Venadoras, con casas de Matheo Pastor alias Remena y con casas de Raphael Juan escribano real de la propia villa. Las cuales casas dicha Universidad tiene y possehe del mismo modo que la primera denuncia se expresa.*

I encara hi havia més propietats municipals que eren unes altres *casas y corral, sitas en la calle del Quartel de la mesma villa de Porreras tenidas en alodio real a X de laudemio y libres de censo. Lindan con dicha calle, con*

casas y corral de Catharina Meliá viuda, con corral de casas de Antonio Escarrer, con cerrado vulgo corral de Gabriel Feliu de las mismas pertenencias y con casas y corral de Juana Maria Marimon. Las cuales casas y corral fueron cabrevadas por el reverendo Bernardo Mesquida en nombre de la mesma Universidad en la real visita a 8 de septiembre de 1771.

Actuaren com a testimonis Joan Juan i Antoni Fiol.

De tot plegat es pot deduir que la Sala s'ubicava en el mateix emplaçament on va estar fins ben entrat el segle XX (avui restaurant *L'Escrivania*). L'immoble comptava amb diverses estances com és ara la cúria, la presó i la carnisseria. Val a dir que, sembla, aquesta casa temps enrere pogué fer part del que fou la posada de la possessió de Son Servera, de la família Llompart a partir del segle XVII. Les obres recents de rehabilitació han posat al descobert que el marès és el mateix així com l'estructura de les voltes. Ara per ara, es desconeix quan es dividí el gran casal dels Llompart²

Altres propietats municipals eren l'oratori de l'Hospital, la casa Bel·la, la casa de l'Almoïna i unes altres cases al carrer del Quarter, avui carrer de l'Almoïna.

És curiós comprovar com bona part d'aquest patrimoni amb el temps deixà de ser municipal i passà a mans privades.

¹ ARM, ECR 1009, 603-604.

² El dia 8 de juliol de 1762 Magdalena Bonet, vídua de Miquel Llompart Proens (fill de Diego Llompart i de Maria Anna Proens), juntament amb la seva filla Maria Anna Llompart i el marit d'aquesta Francesc Danús procedia a aixecar l'inventari dels béns del seu difunt marit. Pel que fa a la posada es pot comprovar com es tractava d'un gran casal que devia ocupar bona part de la illeta on s'ubicava.

Maria BARCELÓ CRESPI; Rafel FERRÀ MARTORELL; Bartomeu SERVERA SITJAR: *Les possessions de Porreres. Estudi històric*, Porreres, 1997, 252-259.

Encara he conegut persones majors que a l'actual bar *sa Plaça* li diuen can Danús. Entre elles, ma mare (88 anys).

PRESENTAT EL LLIBRE L'INVENTARI DELS REGISTRES SACRAMENTALS DE L'ARXIU DIOCESÀ DE MALLORCA DEL PORRERENC JOAN ROSSELLÓ LLITERES

El dimarts dia 15 de febrer, a la Misericòrdia, va tenir lloc la presentació dels dos volums de l'INVENTARI DELS REGISTRES SACRAMENTALS DE L'ARXIU DIOCESÀ DE MALLORCA, obra de mossèn Joan Rosselló Lliteres dins la Col·lecció Sèrie d'Arxius, Instruments de descripció documental núm. 24 que ha publicat el Departament de Cultura i Patrimoni del Consell de Mallorca.

L'autor és porrerenc i va exercir d'arxiver de l'Arxiu Diocesà del Bisbat de Mallorca des de 1966 fins a la seva jubilació. Aquesta obra és cabdal perquè posa a disposició d'investigadors i estudiosos el recull dels llibres de registre de bateigs, de matrimonis, de confirmacions i de defuncions que es registraren a la diòcesi entre els segles XV i XX.

Amb aquesta edició es posa a disposició d'investigadors i estudiosos el recull dels llibres de registre de bateigs, de matrimonis, de confirmacions i de defuncions que es registraren a les diòcesis de l'illa entre els segles xv i xx. La informació —signatura, dates extremes, títol del llibre, descripció física i anotacions de cada llibre— s'ofereix ordenada de la manera següent: parròquies de Palma (13), de la part forana (63) i de convents (11).

L'inventari s'ha distribuït comercialment a les llibreries de Mallorca, a l'Espai Mallorca de Barcelona i a

les llibreries de la Generalitat. També es pot trobar a la Xarxa de biblioteques del Consell de Mallorca i a biblioteques especialitzades.



Anàlisis Clíniques

Antònia Sastre Barceló
Farmacèutica

Consulta: Dilluns i dimecres
de 8:30 a 10 hores

Carrer l'Almoïna, 49
Tel. 971 64 70 84

Assegurances: Adeslas, Asisa-Muface, Agrupació Mútua, Axa-Mare Nostrum, Imeco-Caja Salut, Groupama, L'Aliança, Novomedic...

Tel. 971 64 74 95 PORRERES

jaume sastre soler SL
materials de construcció

ceràmiques i gres bigues imitació fusta
ciments saques aïllants canonades
lloguer de minicontenidors (Servei a domicili)

CARRER NOU, S/N
(SORTIDA CTRA. PORRERES-VILAFRANCA)
07260 - PORRERES
TEL. I FAX: 971 647102

CONFLICTES A L'IES PORRERES

Sebastià Lliteres Lliteres



Des de l'arribada de la nova Junta Directiva a l'IES Porreres, han sorgit múltiples polèmiques i conflictes que, a hores d'escriure l'article, pareix que s'han suavitzat gràcies a la pressió de l'alumnat, professorat, APIMA i ajuntaments. Ens explicam: al present curs 2010/2011, a l'IES Porreres, cap docent definitiu dels que treballaven al centre va voler presentar-se com a director, però Bartomeu Vidal, que va arribar pel juny amb plaça definitiva, va donar resposta afirmativa a la proposta de dirigir l'institut. Amb ell, es va constituir una nova direcció que, pel que han demostrat, han portat més problemes que solucions o noves propostes per al col·lectiu del centre.

Els primers problemes van aparèixer ja a principi de curs. Tant docents com alumnes van poder observar com la relació amb la direcció era pràcticament inexistent, cosa que creà un clima de rebuig cap a l'actitud del nou director, allunyada de la realitat. Segons hem pogut saber parlant amb alumnes del centre, Bartomeu Vidal no viu el dia a dia de l'institut, la seva feina diària amb alumnes i famílies no es nota, o és pràcticament inexistent. Aquest és un punt important, ja que si el que es pretén és dinamitzar l'activitat i el dia a dia de l'institut o fer créixer el bon ambient per poder treballar i aprendre a gust, aquesta no és la millor manera. És bo que els i les alumnes puguin relacionar-se amb el director i que no els suposi cap problema poder anar al seu despatx i demanar-li ajuda o proposar-li quelcom.

A més a més, pel que ens han contat i el que hem llegit a les notícies que han anat sortint durant aquest darrer mes de febrer a la premsa local, s'han adoptat actituds com per exemple no permetre que les nines vagin vestides d'una manera determinada, reduir al mínim les activitats extraescolars com excursions o viatges d'estudis (que finalment sí que s'ha dut a terme), o expedientar alumnes per fets que no ho requereixen legalment, encara que

algunes d'aquestes qüestions han quedat solucionades finalment.¹

Però el problema que més ha cridat l'atenció de la premsa escrita de les Illes Balears i també de famílies, docents, sindicats i partits polítics, ha estat la qüestió lingüística i els plans i objectius sobre la matèria que pretenien els integrants d'aquesta nova junta directiva del centre. A les notícies que anava publicant el diari Balears, entre d'altres, es podien llegir els diferents problemes que s'anaven succeint a l'institut, però sobretot s'ha destacat el tema lingüístic. L'objectiu era anar introduint el bilingüisme, és a dir impartir la meitat d'assignatures en català i l'altra en castellà, a part de les llengües, que lògicament no es veurien afectades. I tot això en un centre que segons el seu full de ruta consensuat per les diferents parts i aplicat des de fa uns anys, té el català com a llengua vehicular pel funcionament normal i com a eina principal de comunicació entre docents i alumnes del centre.²

És a partir d'octubre quan es va començar a aplicar progressivament aquest nou pla. La polèmica va créixer fins arribar a orelles dels ajuntaments de Porreres, Vilafranca i Montuïri (municipis que tenen alumnes al centre), de la Conselleria d'Educació, i també de molts pares i mares que es preocuparen per la situació, tan absurda com innecessària, ja que la finalitat d'aquest propòsit és aconseguir uns objectius que ja estan més que assolits per una banda, que és que tothom conegui, escrigui, parli i s'expressi en castellà. El que faria falta, seria que la proposta hagués estat a la inversa: promocionar més el català com a llengua vehicular i com a eina principal de comunicació del centre, tot i que ben mirat, això més o menys ja era així des que l'institut es va inaugurar el curs 2005/2006.

D'aquesta manera, van començar a sortir notícies pràcticament cada dos o tres dies sobre les novetats de la situa-

ció. La primera d'elles, de dia 10 de febrer, que donava a conèixer la voluntat de la directiva, la meitat de la qual ja impartia classes en castellà “per donar exemple a la resta de professors”. A més, dins la Comissió de Normalització Lingüística també s’hi anaren succeint els problemes, ja que la coordinadora va dimitir (no en coneixem els motius), deixant la comissió en mans de la direcció. Tres professores més seguiren el camí de la coordinadora uns quants dies després, per considerar que la tasca d’aquesta comissió no és promocionar cap llengua que no sigui el català³. Cal dir que, aquesta decisió d’abandonar la comissió s’entén perfectament si es valoren els fets que s’estaven donant; és bastant incoherent que dins la mateixa comissió hi hagi professors o professores que estiguin per la feina d’impulsar l’ús del castellà enlloc del català, entenent que la llengua que necessita normalitzar-se en un context cada vegada més difícil és la llengua catalana, per factors com els prejudicis lingüístics, l’arribada d’immigrants que adopten el castellà com a llengua per comunicar-se amb els altres ciutadans, o polítics que volen tornar enrere o que pretenen rompre la unitat de la comunitat lingüística catalana.

Així, la Sala de Porreres, encapçalada per l’alcalde Bernat Bauçà i la regidora d’educació Lúcia Salleras, va optar per cercar solucions als fets⁴. Es parlà amb la Conselleria, que precisament estava elaborant un informe per analitzar la situació de l’institut, on de cada cop es respirava un ambient més tens. Per tant, els organismes importants, entre els quals s’havien afegit el sindicat STEI-i i SEPC, començaren a moure fitxa i pressionar per poder arribar a una solució de la manera més ràpida possible. En aquest context va aparèixer a la façana de l’institut una pintada que deia “Ensenyament 100 % en català⁵. Bartomeu

Vidal -director- feixista: dimissió”, cosa que quedà en una simple anècdota, però que denota un sentiment de rebuig dels joves cap a aquest nou model, imposat sense el consens del Consell Escolar.

A mitjan mes de febrer, el director va convocar el Consell Escolar, on un dels punts del dia era l’ensenyament en català⁶, i on gràcies al suport de part del claustre, dels representants de l’alumnat, de l’associació de pares i mares, i dels representants dels consistoris municipals, es va ratificar que la llengua catalana fos el referent per a l’ensenyament a l’institut, complint així el projecte lingüístic del centre vigent des de cursos anteriors⁷. Tot i això, l’equip directiu, com era de preveure votà en contra d’aquesta decisió emparant-se en la sentència del Tribunal Constitucional contra la immersió lingüística de l’ensenyament a Catalunya, deixant entreveure que l’antiquada, incoherent i centralista escola -la qual segueix sense voler apreciar la realitat sociolingüística del nostre país- existeix més enllà de Ciutat, i està agafant embranzida.

- 1 L’IES Porreres impulsa el castellà dins les aules. Diari Balears, 10/02/11
- 2 L’IES Porreres impulsa el castellà dins les aules. Diari Balears, 10/02/11
- 3 Dimissions a Porreres per defensar el català. Diari Balears, 18/02/11
- 4 La Sala de Porreres vol una solució del Govern a l’IES. Diari Balears, 15/02/11
- 5 Pintada a l’IES Porreres. Diari Balears, 16/02/11
- 6 L’ensenyament en català: a l’ordre del dia del Consell Escolar de l’IES Porreres. Diari Balears, 19/02/11
- 7 L’IES de Porreres ratifica que l’ensenyament sigui tot en català. Diari Balears, 25/02/11

LLUM D’OLI NÚM. 125

Maria Barceló i Crespi



Poques coses puc dir que ja no hagi dit sobre la revista LLUM D’OLI. En altres ocasions ja he expressat el que pens i com la valor. El simple fet d’haver-hi col·laborat número rere número, des dels inicis, ja és mostra del meu reconeixement i consideració cap a aquesta senzilla però estimada publicació. A la nostra vila no n’hi ha hagut cap altra que hagi tengut tan llarga vida.

Són centenars i centenars de pàgines a través de les quals hom ha pogut conèixer el passat i el present del nostre poble. Avui és un referent, de caire local, per als porrerencs i porrerencques. De tot plegat, tal vegada, l’element més a destacar seria la contribució a la normalització lingüística. Només vull afegir el meu desig que la nostra revista tenguí vida durant molts anys.

GLOSÀRIUM VII

Joan Barceló *Fusteret*

Al darrer Llum d'Oli us vaig explicar que a les properes revistes faríem un recull dels glosadors/es més representatius i coneguts de la nostra història.

Començarem amb el glosador que segurament tothom coneix més, entre d'altres coses, perquè és el màxim exponent de la nova fornada; perquè publica diàriament una dècima al diari *Balears* i perquè ha actuat a Porreres en diverses ocasions,, sobre tot des que, gràcies al grup Estol Porrerenc el conviden a participar al combat que tan encertadament organitzen per la Fira d'ençà de fa un parell d'anys. Es tracta, naturalment, *d'En Xuri*.

Mateu Mates Ordinas *Xuri* (Santa Margalida,1982). Membre actiu de l'Associació Cultural Canonge de Santa Cirga, participa en un gran nombre d'actuacions dins i fora de Mallorca. Realitza tallers en escoles, centres culturals, etc..., en els quals transmet les tècniques d'improvisació, tradicionals i innovadores, de la poesia oral mallorquina i ha participat en nombrosos encontres d'improvisadors d'altres llengües (combats bilingües).

Donà veu a la banda sonora de la campanya "Sus Mallorca" de l'Obra Cultural Balear, juntament amb el cantant Pep Suasi i les músiques del guitarrista i compositor Joan Miquel Oliver d'Antònia Font i el 2005 li fou concedit el Premi 31 de desembre que convoca aquesta associació.

Estudiant de filologia catalana a la UIB investiga també el que des de sempre l'ha fascinat i que és la



seva gran passió: tot el que envolta el món de la glosa.¹

Crític, incisiu, irònic i, per damunt de tot, glosador compromès amb la llengua, la cultura i la llibertat d'aquesta terra i la seva gent, com demostra aquesta glosa publicada al *Balears* dia 29 d'agost de 2007 amb motiu del cas de discriminació lingüística per

Bar Pub

ES FAROLET

L'Almoina, 58 - PORRERES

part de la guàrdia civil espanyola, denunciada per la intèrpret i traductora Saïda Sadouki.

Que n'aprenGUI !!

La història es repeteix
i la repetició és trista,
la "mora catalanista"
l'enhorabona es mereix
i el capità que es nodreix
de la ignorància,.. a porgar!!
Però per fer-lo emprendre
propòs un exemplar càstig:
per llevar-li aquest fàstic,
ensenyar-li el català.

Un variat sense fetge ...

Xafarders i xafarderes
de dins botigues i forns,
de cotorrejar a dins ca seva
o en mig de quatre cantons.
Vos pensau ser llumeneres,
mestres de donar lliçons;
A veure si teniu collons
de resoldre aquests dilemes !!
Quí guanyarà a Porreres
les properes eleccions?

No veig ningú guanyador.
No sé a quins he de votar.
Per paga podem triar
entre magre i pitjor.

I és que fa tanta pudor
que tot està mig podrit
per devers s'ajuntament !!
No hi ha un puta partit
que tengui coneixement
o que m'hagui afavorit.

...i un palo amb sífó

D'aquesta terra estantissa
n'hi ha que en diuen: País.
Sembla més una païssa
amb ses parets de canyissa
i es sostre de canyís.
Quina vida més puta i trista,
no som més que una regió,
i es nou grup regionalista,
més que res, espanyolista,
no vol que siguem nació.
Vol esser es de Calvià
d'Educació, conseller:
que els pares puguin triar
que els fills puguin estudiar
amb anglés i foraster.
Ja mos podem preparar
que un homo tan espanyol,
que no és més que un gran merdà
si el deixen comandar
serà per posar-se dol.

¹ Per a més informació, llegiu l'entrevista que li feren els alumnes de 4t i 6è de primària del Col·legi Verge de Montis-sion. Llum d'Oli núm. 121 del mes de març de 2010, pàg. 26 i 27.



PORRERES - tlf. 971 64 73 16

125 LLUMS D'OLI

80 RESSENYES RECORDANT ELS ANYS DE LA II REPÚBLICA I DE LA GUERRA CIVIL A PORRERES

Bartomeu Garí

El mes de desembre de 1978 va aparèixer per primera vegada la revista *Llum d'Oli*. Gairebé tots els números de la publicació –i ja són 125– han inclòs entre les seves pàgines dades relatives a la Història de Porreres. Número rere número, ha contribuït de manera certament positiva a saber més coses dels porrerencs d'altre temps. També és destacable la important tasca de difusió que ha fet aquesta publicació en el procés de recuperació de la història de Porreres dels anys de la II República i la Guerra Civil.

Coincidint amb la primera entrega de la publicació trobam a la portada la primera referència. És una aportació anònima titulada: “Fa 43 anys... homenatge al desaparegut periòdic *La Voz de Porreras*”. Amb aquesta ressenya els responsables de la revista es varen fer ressò del que després de tants d'anys consideraven una notícia de la que s'havia de deixar constància i que, sens dubte, va ser un fet cultural que s'havia de tenir en compte.

Un parell de mesos després, el mes de febrer de 1979, apareixia la segona ressenya anònima “El *Centro Instructivo*, precursor de l'Agrupació Cultural”. El mes de maig de 1979 publicava: “Fa 46 anys... apareixia el periòdic *Porreras*”. A principis de l'any 1980, concretament al número 6 trobam “Pere Capellà a *La Voz de Porreras*”.

A partir del més de juny de 1981, coincidint amb la sortida del número 13, la revista *Llum d'Oli* abandona el seu caràcter artesanal i dona un salt de qualitat amb una nova imatge. La intenció del canvi era fer-la arribar a més gent. A principis d'aquesta nova etapa trobam la publicació d'unes fotografies relacionades amb l'associacionisme porrerenc dels anys de la II República. Als números 14 i 15 veiem les imatges de l'Orquestrina *Porreras* i de l'equip de futbol de la *Union Sportiva Porreras*.

Pel mes de gener de 1982 surt al carrer l'entrega número 18, on podem llegir l'acord pres per l'Ajuntament de Porreres de canviar el nom a 12 carrers de la vila que fan referència al passat franquista i el número 20 publi-



presentació

Com tots sabem, des dels inicis de l'Agrupació Cultural de Porreres, l'informació dirigida als socis regularment, consistia en una fulla feta amb multicopeg i que, la veritat sia dita, gràcies a la presentació, feia molt poques ganes de llegir, i de fet, quasi ningú la llegia. L'Agrupació Cultural, a través de la Junta directiva, ha cregut necessari donar nova forma a aquesta informació creant LLUM D'OLI, bolletí que serà editat periòdicament amb informació de les diverses activitats de la nostra entitat, així com notícies de l'espai cultural i d'interès general pel noble de Porreres.

Aquesta idea no és nova. Ja el tres juntes intentaren tirar endavant aquest projecte, que per les raons que fos mai va cristal·litzar en una realitat com la que tgem davant ara. Així i tot, l'esforç tant econòmic com de feina és de ressaltar. Tothom sap que tant el potencial econòmic com de personal és bastant reduït i la solució al problema no és reduir més que a superar aquesta situació tasca prou àrdua. L'equip de redacció conscient de totes les dificultats, ha envestit la confecció de LLUM D'OLI amb el desig de fer una revista que arribi als agrícoles i simpatitzants i que al mateix temps conti amb el seu recolzament, el que farà que l'intent tenguí l'èxit que tots volem, cosa que condicionarà la continuïtat de la revista. LLUM D'OLI desitja ésser ben rebut per tots.

FA 43 ANYS ...

homenatge al desaparegut periòdic *la voz de Porreras*

Ara fa 43 anys, s'editava a Porreres un periòdic independent que amb el nom de LA VOZ DE PORRERAS va sortir al carrer fins al juliol de l'any 1936. Estava fet en castellà i va tenir la redacció i administració primer al carrer Gloria nº 4 i després a Dallo nº 45 del nostre poble. Valia 20 cèntims al número.

LLUM D'OLI s'ha volgut fer eco del que després de tants anys considera una notícia, de la que s'havia deixat constància avui quan apareix aquest primer número, del que volem reivindicar el periòdic que en 33 ocasions va veure la llum, llum que fou apagada per causa de l'esclafit que significà l'insurrecció del 18 de juliol de 1936.

Malgrat el caire diferent d'aquella publicació i la que avui tenim veu la llum per primer vegada, creim oportú fer un homenatge a *La Voz de Porreras*, que sense dubte va ésser un fet cultural a tenir en compte.

ca “Ha mort l'amo Sebastià Ferra Rosselló *Carraixet*, fundador del *Centro Instructivo* de Porreres”.

A principis de l'any 1996 al número 51 apareix el primer article signat, que és pot considerar com un acte de censura als anys de la Guerra Civil i del franquisme a Porreres. Gaspar Barceló Barceló *Xibic* signa “Normalització lingüística i cultural amb eficàcia i rapidesa”, amb el qual demana el trasllat del monument als caiguts del “Lloc Sagrat”. Uns mesos després, als números 55, 56 i 57, Joan Sorell Adrover publica “El Govern de la Comissió del Front Popular (març-juliol de 1936)”. Una interessant aportació dels anys de govern municipal del darrer batle republicà de Porreres, Climent Garau Juan *Marió*.

En el número 63 del mes de desembre de 1997, Bernat Bauçà Garau memora amb l'article “20 anys de l'homenatge

natge a Aurora Picornell” l’acte de recordança que es va fer el segon diumenge de l’any 1978 a la dirigent comunista afusellada a La Creu de Porreres el mes de gener de 1937.

Pel juliol de 1998, la revista *Llum d’Oli* publica l’article “Algunes referències sobre el moviment obrer durant la Segona República a Porreres” de Bartomeu Garí. A la mateixa entrega comença el seguit d’articles “Les Mans al foc” de Joan Sorell Adrover que al llarg de més de 40 escrits l’autor exposa molts de fets que succeïren a Porreres durant el govern del Front Popular i els primers anys de la Guerra Civil.

A finals del 90, és destacable un augment considerable d’aportacions relacionades amb el període republicà de Porreres i els fatídics anys de la guerra. Així trobam que en el número 72 editat el mes setembre de 1999 es publica: “Recordant els oblidats” de Bartomeu Garí. Per primera vegada apareix un llistat amb els noms de quasi totes les víctimes porrerrenques de la repressió feixista. El mes de març del 2000, coincidint amb l’entrega número 75, trobam del mateix autor “Monumento a los Caidos” i “El Porvenir: una societat de socors mutus porrerrenca”. Al següent número, Maria Barceló Crespi escriu “Sobre el Monument als *caídos*”. A finals del 2000 surt l’article “No cal dissimular la nostra història: la tia Aina de Lluçmajor” de Catalina Oliver Riera amb el qual l’autora recorda la vida d’Antoni Salleras Picornell *Gran* afusellat a Manacor el mes d’agost de 1936.

Al número 85 de desembre de 2001 es publica “Climent Garau Juan *in memoriam*” de Bartomeu Garí. És una ressenya sobre la vida del darrer batle de la II República de Porreres. Pel mes de gener de 2002, a l’editorial podem llegir “No podem deixar-ho correr” amb el qual es demana el compromís i el repte d’homenajar als republicans porrerrens afusellats durant la Guerra Civil. I coincidint amb l’entrega número 90 del mes de setembre de 2002 apareix “Miquel Ximelis Bisquerra: mestre, polític i víctima”.

També és important remarcar que des del 2003 la revista *Llum d’Oli* s’ha fet ressò dels diferents actes de recordança a les víctimes de la repressió que s’han fet a Porreres o a altres pobles de Mallorca, així podem llegir a l’entrega del mes de febrer de 2003 que el PSM de Porreres va organitzar una taula rodona “República, Guerra i repressió a Mallorca” a la qual participaren els historiadors Rafel Ferrà Martorell, Arnau Company

Mates, David Ginard Ferón i Bartomeu Garí. El número 88 publica “Festa republicana. Homenatge als presoners republicans de Felanitx” de Catalina Oliver Riera i Margalida Barceló Taberner, a l’entrega número 99 surt “Acte en record de la II República”, el número 104 “Homenatge a les víctimes de la Guerra Civil”, el número 109 “Homenatge a la II República a Porreres” i “L’Associació per a la Recuperació de la Memòria Històrica es presenta a Porreres”, al número 122 apareix “Acte de recordança a les víctimes del Franquisme darrera La Creu” i el mes de juliol de 2008, en el número 116 surt “Parlament amb motiu del 77 aniversari de la República” d’Albert Herranz.

El mes d’octubre de 2003, la revista *Llum d’Oli* publica “És una realitat, Climent Garau Juan *Marió* Fill II-lustre de Porreres”. El mes de març de 2005 la publicació dedica el número 103 a l’acte de nomenament de Climent Garau Juan.

Coincidint amb el número 100 de la revista, Gabriel Roig Bauçà escriu “El puig dels *Marions*: un topònim resultat de la repressió”. En el número 101-102 del mes de desembre 2004 apareix “La República a Porreres o la recuperació de la Memòria Històrica” de Manel Santana Morro. El número 106 esmenta la presentació del llibre “La República a Porreres, un temps oblidat” de Bartomeu Gari i Simó Tortella

A les darreres entregues de la revista podem llegir: “75 anys sense República” de Bartomeu Garí (revista núm. 110). Al número 112 trobam, “Catalina Mas Llaneras o sobreviure en silenci” de Margalida Barceló Taberner i “La memòria dels infinitivament oblidats” de Francisca Garcias i Bartomeu Garí. El mes de desembre de 2007, “República i Guerra Civil a Porreres, imatges contra la desmemòria” d’Antoni Tugores i “Maria Ripoll Garau, Memòria Viva” de Margalida Barceló Taberner.

Des de fa més de trenta anys encara que amb una freqüència irregular, la revista *Llum d’Oli* ha sortit al carrer. És indubtable que les seves pàgines han contribuït, entre altres coses, al coneixement de molts d’aspectes de la història de Porreres. Entre les aportacions cal destacar una vuitantena d’articles, ressenyes, fotografies, etc. que fan referència als anys oblidats de la II República porrerrenca i el temps tempestuosos de la repressió. Sens dubte, són una gran aportació històrica. Vull felicitar a la revista *Llum d’Oli* i a tota la gent que ho ha fet possible.

L'ARBRE DEL TEMPS

Jaume Rosselló Tomàs

He vist l'arbre del temps, surava dins les boires d'un matí primerenc.

Ja sé que és sorprenent i que no hi ha cap ciència ni cap estudi especialitzat que ho recolzi, però si el veiéssiu...

A primer cop d'ull pot ser un arbre qualsevol, ara bé, si ens hi fixam, pels anells del seu tronc podem descobrir les voltes que fa la Terra al Sol, de les crescudes dels brots, les anades i vingudes de la Lluna i, filant un poc més prim, el moviment de tot aquest gran engranatge d'estels, planetes, constel·lacions,... que ens abriga de la soledat de l'infinit. Així doncs, llegint l'arbre ho podem saber tot del temps, fins i tot el temps que ha fet, que fa i que farà i el temps que fa que fa aquest temps.



BANCA MARCH
banquers des de 1926

QÜESTIÓ DE CONFIANÇA

La solidesa d'un dels 10 primers grups bancaris espanyols.

Sucursal Porreres
Avda. Bisbe Campins, 4
Tel.: 971.64.71.17

L'arbre del temps és el meu secret, i si un dia el vos trobau no ho digueu a ningú, que sigui també el vostre secret, perquè amb els temps que corren, no seria més que qüestió de temps que les grans multinacionals, aquestes que malgrat les crisis que a tots ens afecten segueixen augmentant beneficis, o els governs autoritaris i corruptes de països que, si ens convé et faig amic i sinó branca... idè tots aquests es desesperarien per trobar, controlar, subordinar i esclavitzar l'arbre del temps, sempre ho han fet així en totes les coses al llarg del temps. Si trobau l'arbre, anau alerta que hi ha espies i, si algú sospitós vos parla del temps, sempre li podeu confegir dissimuladament: fa un temps fi, demà plourà, fa un bon sol... i quedareu la mar de bé.

L'arbre del temps és immens, té tots els colors de l'arc de Sant Martí, les aromes de la terra i del mar, els sons del vent i la pluja i un tacte suau i ferm. Arrelat dins mil rondalles de pobles, del seu tronc neixen infinitat de branques que s'estenen per tot arreu, carregades d'ulls tendres i de fulles que parlen de la gent, dels nostres somnis i desitjos, plors i rialles, del passat, del futur... i té una branca que parla del *Llum l'Oli*, diu que amb aquest n'hi ha 125, que molta gent hi ha posat el cap i el cor perquè floreixi i tots puguem tastar el seu fruit, que té el gust del bon temps.

L'ESCOLETA DE BÀSQUET, UN FUTUR ENCORATJADOR

Josep M^a Sastre

Després d'uns inicis de curs dubtosos, l'escoleta de bàsquet del club s'ha consolidat i, tot i ser tan joves, el joc dels equips comença a ser reconegut pels equips d'altres pobles en les jornades en què han participat. El bon ambient i l'aprenentatge de l'esport, i del bàsquet en concret, van de la mà en les sessions que fan els nins i nines de Porreres de l'escoleta.

Fa poques setmanes, un dels grups de l'escoleta va poder gaudir de la visita del jugador nord-americà de l'equip Platja de Palma de la categoria EBA, Tyler Sanborn (2'08), a qui dirigeix en aquest equip el



mateix entrenador que tenen els nins i nines a l'escoleta, en Maties Cerdà. Com podeu veure a les imatges, va ser una sessió divertida que acabà amb un partidet.

MARIA ROSA ANDREU, A LA SELECCIÓ BALEAR MINI



I del futur, al present. Si en el número passat de *Llum d'Oli* informàvem que na Caterina Andreu havia estat convocada per anar a la selecció balear cadet, ara ha estat la seva germana, Maria Rosa Andreu, una de les 12 jugadores seleccionades de les Illes Balears per a la categoria de minibàsquet. Na Maria Rosa es desplaçarà fins a San Fernando a Cadis a final del mes d'abril per participar en el Campionat d'Espanya.

algalia
gestió tècnica i esportiva

Tlf 971 166994

www.algalia.net

Piscina municipal de Porreres

Horari:

07,00 a 22,00 de dilluns a divendres
09,00 a 20,00 dissabtes

Activitats:

AIGUA

Aquagym - Aquafitness - Aquagac
Matronatació
Natació per a totes les edats
Natació terapèutica

SALA

Abdominals express - Aeròbic
BODYPUMP - G.A.C.
ProCycling - Pilates - Ritmes
Step - Step-tono - T.B.C.

CLASSES DE TENNIS I PÀDEL
SERVEI DE QUIROMASSATGE
CONSULTORI DIETÈTIC



DIA DEL RAM (3 d'abril de 1966)

Grup d'al·lores porrenques, després de la benedicta de rams, davant Can Vidal. Fotos Vidal Col·lecció particular de Maria Barceló Crespi.

D'esquerra a dreta: Maria Barceló Crespi, Catalina Tomàs Vidal, Miquela Messquida Melià, Bàrbara Segura Veny, Maria Gornals Mestre, Magdalena Roig Trobat, Maria Rosa Sampol Cuenca.